

中国现代文学史资料丛书(乙种)

語絲

第四卷第二七期至第三九期

(影印本)



上海文艺出版社

I216.1

I266
16/4

3/4 / 27-29

絲語

本订合期九三第至期七二第卷四第

語

絲

(第四卷
第廿七期)

左傳真偽與上古方音(上).....

語堂

漫話.....

心感

我們還是及時相愛罷.....

康嗣羣

答S F先生.....

余曜



迷 離

以活躍的筆墨，寫一個赤心的青年以熱血殉他的愛人！是一齣悲劇，一齣可歌可泣的悲劇。

楊 騷 著

實價三角

上海北新書局出版

语丝合订本第六册目录

凡 例

- (一) 本册目录以人为纲,下列篇目、人名排列以姓氏笔画为序。
(二) 篇目下所列括弧内的字数,上指语丝卷期,下指卷期页数。

一 前	刑场……………(三〇·二九)	白石	从吃甘蔗说起……………(三五·四一)
川 岛	溪边漫笔(一)……………(一九·二五)	石 民	译 Ch. Baudelaire 散文诗二首 ……………(二六·二三)
少 仙	故乡的闲天……………(三五·二二)	企 霞	译 Ch. Baudelaire 诗一首……………(二六·二三)
天 行	榛子店养闲的……………(三三·二三)	伏罪	……………(三一·一九)
介 如	零碎话……………(三五·四九)	宏 芬	我也来谈谈复旦大学……………(三六·四七)
心 感	漫话……………(二七·三五)	李宗武	漫谈一束……………(一九·一九)
	……………(二六·一五)	匠 伯	

暑窗随笔……………(三·一九)

坎 珂

死灰……………(三·三)

吴元韶

劫后……………(三·二九)

东 山

我需要一个人……………(三·二七)

佩 弦

燕知草序……………(三·二七)

侍 桁

文学上之个人性与阶级性……………(三·二)

若 狂

学我来吧……………(三·三七)

饥饿者……………(三·四三)

盈 昂

剪报一斑……………(三·四二)

梁指南

雀鸟在英文诗歌上的地位

一……………(三·一)

二……………(三·二)

三……………(三·二)

四……………(三·二)

五……………(三·二)

六……………(三·二)

梁 式

孙中山和香港医校……………(三·三)

徐鹤林

小污点……………(三·二九)

高 明

从时代说到无产文学再扯到言论

自由……………(三·四三)

岂 明

婴儿杀害引言……………(三·二)

振 飞

漫谈……………(三·二)

家 械

张委员……………(四·二七)

康桐群 我们还是及时相爱吧……………(二七·四一)

青春怨……………(四·三三)

琴 川

死后之受苦……………(三九·二一)

钦 文

花园底一角……………(三九·九)

石榴花下……………(三·三二)

曾 成

凤麟寺行……………(三七·一五)

冯 珽

谈谈复旦大学……………(三·三九)

楚 狂

并非闲话……………(三六·三三)

杨 骚

因诗必烈孙

一……………(三六·二)

二……………(三七·一)

翟永坤

嘴……………(三九·一)

向前去……………(三三·三三)

语 堂

你到底流落到甚么地方去了……………(三三·三)

左传真伪与上古方音 (上)……………(三七·一)

(下)……………(三八·一)

给孔祥熙部长的一封信……………(三八·四一)

潘楚基

我也来谈谈复旦大学……………(三七·二五)

丛 芜

在电车上……………(三三·三七)

镜 蓉

长汀河田底牧童歌……………(三八·二七)

随感录

一五一 此之谓革命 永成……………(三八·三)

一五二	「驱逐劣子」	雪明……	(二六·二五)
一五三	唯物与唯心	白木……	(二六·二五)
一五四	洋人奖杨君	白木……	(二六·二五)
一五五	怯与残	白木……	(二六·二五)
一五六	偶象与「打倒」偶象的人	林幽……	(二九·二六)
一五七	我要买新道德，也有旧道德出卖	林幽……	(二九·二六)
一五八	文艺漫笔	定免……	(二九·二七)
一五九	从伤兵想到革命文学家	风苞……	(二九·二九)
一六〇	国杀 WUB	……	(二九·三三)
一六一	革命过了以后	青见……	(三〇·三五)
一六二	日报的消息二则	楚狂……	(三〇·三七)
一六三	我想做官的原因	家棧……	(三〇·四〇)
一六四	北京与北平	北斗……	(三一·四一)

一六五	干政与干教	北斗……	(三一·四三)
一六七	现在的时代	猗……	(三一·四三)
一六八	自杀之前	永坤……	(三一·四五)
一六六	革命策源地整顿学风之消息	小D……	(三一·四七)
一六九	山东之破坏孔孟庙	岂明……	(三一·五九)
一七〇	关于革命文学	青见……	(三三·四二)
一七一	革命广告	郁达夫……	(三三·四四)
一七二	鲁迅附记	鲁迅……	(三三·四六)
一七三	杂记一则	无名氏……	(三三·四五)
一七四	写给死了的「阿Q」	昌派……	(三四·三七)
一七五	讨钱称臣考	达夫……	(三三·三三)
一七六	无产阶级的咖啡店	世安……	(三七·三五)
一七七	呜呼！首都之最高学府！	三郎……	(三七·三六)

一七八 在革命的气氛中 青见

..... (三六·三六)

一七九 人口问题 北斗..... (三六·三五)

一八〇 历史 北斗..... (三六·三五)

一八一 封建思想 北斗..... (三六·三五)

一八二 从「北京」到「北平」 欲

樵..... (三六·四〇)

一八三 裁兵与招兵 欲樵..... (三六·四一)

通信

答S.H.先生 余曜..... (三七·四二)

北京通信 岂明..... (三六·三九)

为一四四事答青见老兄 修善..... (三六·四一)

北京通信 岂明..... (三六·三五)

通信 同伯..... (三六·三九)

通信 达夫..... (三六·四三)

信件摘要 鲁迅..... (三六·四九)

通信二则

其一 徐匀 鲁迅..... (三四·四一)

其二 恺良 鲁迅..... (三四·四五)

广州通讯 没名..... (三六·四三)

通信 达生..... (三六·五一)

左傳眞僞與上古方音(上)

語堂

上篇 三傳方音異同考

1. 左傳眞僞問題
2. 珂羅備倫的貢獻
3. 三傳方音的研究
4. 公羊左氏聲母清濁的轉變
5. 公羊左氏唇音輕重的轉變
6. 公羊左氏聲位輪轉公例

(格林姆公例)

(附)釋文依異文改音 足爲憑說

下篇 三傳方音地理考

左傳眞僞與上古方音(上)

7. 聲變地理考

8. 論左氏國語同一方音

9. 論公羊確係齊音

10. 陸法言燕趙重濁說

11. 證穀梁廢疾

12. 結論

一 左傳真偽問題

瑞典哥特堡備大學教授珂羅倫倫先生 Bernhard Karlgren 著左傳之真偽及其性質一文，經陸侃如先生譯成中文，登北大研究所國學門月刊第六，七，八號，衛聚賢先生又做一篇跋，也登在該月刊第七八號。上海新月書店將此二篇集合出單行本，又請胡適之先生做一篇提要及批評的序文。珂先生原文，我未看見，而因為這年來政治掣掣，交通斷絕，直到新月書出，我始得窺見這討論的內容。珂先生是切韻專家，對中國音韻學的貢獻發明，比中外過

去的任何音韻學家還重要，這回又以文法比較方法，證明左傳之特殊文法組織非公歷第一世紀人所能作偽，又證明此文法組織與國語最近，而且與魯語不同，所以該書不是「魯君子左邱明」所做的。衛先生否認珂先生一小部的文法證據（即否認「於」「乎」「若」「如」等用法加上解釋及評判。因為左傳真偽問題，而同時主張左傳非山東人所做。胡先生申珂駁衛，承認珂先生方法上的大貢獻，又對於左傳年代及珂先生所引「於」「乎」「若」「如」等用法加上解釋及評判。因為左傳真偽問題，正是劉逢祿以來今古文家所爭的懸案（康有為雖死，章太炎却未），所以這討論自然要引起我們特別注意。

我們于未討論之先，須先認明左傳真偽問題，及今文家所謂劉歆「作偽」的性質。胡先生已經說過「中國學者如劉逢祿，康有為等人說左傳是偽造，不過是說劉歆把國語的一部分與春秋有關的，改作春秋左氏傳；或是說當日原有一部左氏春秋，劉歆取出一部分做了春秋左氏傳，剩下的部分做了國語。」這問題中實有包括（一）左氏作者問題（二）古本左氏性質問題及（三）今本為劉歆所竄改附益問題（按竄改與偽造不同，如梅賾之偽造古文尚書）。第一左氏作者問題，現不易證明，最多不過做一種猜擬，而當然可由第二問題的解決得相當的臆測的暗示。證明今本有劉歆竄改割裂顛倒附益之跡（第三），也不是便證明今本非周末

(4)

史料（關於這一點現代學者一致，惟平常讀者容易致疑，所以特別說明）。我們最好把這些主張用劉逢祿自己的話簡括的敘述如下：

（1）左氏的書，本不是春秋的傳（即漢博士所謂『不傳春秋』）是單獨記事的書，是周未流行各種春秋之一（如孟子所謂，乘，檣杙，春秋，墨子所謂百國春秋）。劉氏據史記十二諸侯年表敘左氏不稱傳，而稱左氏春秋，且與虞氏春秋，呂氏春秋，鐸氏微並列，斷定『春秋左氏傳』的名，是『劉歆所改』。又據漢書劉歆傳的話，謂原來講左氏的人只『傳訓故而已』，到劉歆治左氏始『引傳文以解經，轉相發明』。所以以左氏比附春秋年月，是劉歆所爲。

（2）左氏不是與孔子共觀魯史又與孔子同好惡的論語的左邱明所作，而是另外一失明的邱明所作。此位邱明是『魯君子』（據史記說），但不是孔子弟子，也未嘗口受傳指，大約也非與孔子同時人。『論語之左邱明好惡與聖人同，其親見夫子或在夫子前，俱不可知。若爲左氏春秋者，則當時夫子弟子傳說已異（按，據史記語），且魯悼已稱諡（按即去『獲麟』五十年），必非論語之左邱，其好惡亦大異聖人，知爲失明之邱明』（左氏春秋考證卷二）。按此條在舊派的經學家，頗足損左氏的尊嚴。

(3) 古時的確有左氏春秋，即太史公所見的真本，「但以春秋論，則博士所見，左氏春秋即太史公所見，古文春秋國語，東萊張霸亦見之。是真本也」。『故博士抱殘守缺，恐失其真，若左氏春秋，非出孔壁，民間亦有，但非引文解經，轉相發明，如歆所托之章句義理淺陋名爲春秋左氏傳者耳』。劉氏又說：「武帝時，秘府固有周官，左氏特武帝所不信，而太史公所見左氏，又非今本耳」。(俱見劉氏考證卷二。逐條駁語，見章太炎春秋左傳讀敘錄)。

(4) 今本係左氏「附益之本」，是經過劉歆比附春秋年月，顛倒改竄，改亂舊章的。「今本左氏書法及比年 依經飾左，緣左，增左」是劉歆所附益。

(5) 左氏的師承也頗有問題。此條于舊式經學家，也極重要。劉氏說陸德明經典釋文敘錄所載詳明的左氏傳授錄，是兼采偽錄及漢書儒林傳集合而成。其實像漢以前之鐸椒，虞卿，荀卿，漢初的張蒼，賈誼，張敖等，都具看過左氏書，而不從左氏說——這可以由他們的著作看出來。東漢初 范升說左氏「師徒相傳，又無其人」。劉歆託之名臣大儒，是要表明左氏淵源有自，故意抬高左氏的身價。

這是劉說的大概。至于劉歆竄改國語的話見康有爲偽經考。康氏攻擊古文全部，不但所

(6)

有的今本古文都是「贗」的，而且孔壁本來就是「虛」的。在他攻擊偽經中，尤以左傳首當其衝，因為這有關於孔子惟一的著作春秋一書。他說「蓋五十四篇（按即劉向所分之新國語）者，左邱明之原本也。歆既分大半凡三十篇以爲春秋傳，於是留其殘贗，掇拾雜書，加以附益，而爲今本之國語。故僅得二十一篇也」。（偽經考卷三上，頁三十二。）

在于我們討論這問題的旨趣，却略與素來的今古文家不同。左氏是「孔子春秋傳」便如何？不是「孔子春秋傳」便如何？傳經便如何？不傳經便如何？左氏是魯君子左邱明作的便如何？非他做的便如何？什麼「口受傳指」，臭書法，迂義例，日月之例，災變之說，都不及斯密亞當一本國家的財富于我們有精神上的接觸。我們所要考的眞僞問題，只是通常讀書人對於書本的作者，性質，方音，板本應該知道的一點平常義務。如果考出的是眞的周末史料，雖非微言大義，臭書法，歪義例也無妨；如果考出他果以記事記言的傳奇式的「國語」傳說，戰勝了迷信災異依意竄改刪削事實諱此諱彼的斷爛朝報式的王者之事聖人之志的春秋，也不必學康有爲烏煙瘴氣的嚷着「六經顛倒，亂于非種，聖制埋瘞，淪于雲霧，天地反常，日月變色……中夏蒙難遘閔，乃至此極！」

不！我們可以欣然發見在左氏書中保存着古代民間傳說（即「國語」）一部不知作者名

氏的巨著，而同時只留着一些好言災異『卒日葬月』『有罪時，無罪月』『爲尊者諱』『爲中國諱』放誕不經，馳騁小節，精神頹廢，Alexandrine式的訓故，及忠臣孝子式的義法，送給春秋。

二 珂羅倂倫的貢獻

珂先生以歐西考訂學的方法，研究左傳眞僞問題，在中國考訂古書史上可謂開一先例。這是根本承認語言不但有歷史上時間上的不同，而且有地理上空間上的不同，在文言未結晶標準語未成立時期，一切的稿本都含着方音性質。時代愈古，方音的成分愈多。所謂古字通假，就是方音的遺跡。漢以來通假漸少，就是言文歧異，文字不能隨方音改易的憑據。照這樣講，上古用字不離方音，古書的方音成分也最多，所考訂古書的第一步基礎工作，就是在可能範圍內考訂牠的方音出處。不但中國古書如此，無論何國的古書古寫本都是如此。

所以胡先生說：『這是用文法來研究來攷證古書的初次嘗試。他的成功與失敗都應該引起我們的注意』。（序頁十四）

因爲珂先生用這新的方法，所以得到左傳文字語言上的證據，而有兩樣的大成功。胡先生的左傳眞僞與上古方音（上）

生說：

「故我以為珂先生用左傳的特別文法組織和「魯語」比較，證明左傳的語言，自成一個文法組織，決非「魯君子」所作——這是他最大的成功。其次，他因此又證明左傳和國語在文法上最接近，這是他的第二成功。」（序頁三十七）。

劉逢祿諸人只能斷定左傳非論語的「左邱明」所作，珂先生却能再進一步證明牠不是「魯君子」所作，所以太史公的「魯君子左邱明」六字完全推翻。生于漢初離左傳作者最多三百左右的司馬遷所「猜」錯，反為生于二千年後的珂羅偃倫所矯正發明，我們不能不慶祝新的方法的勝利。

我以為最重要的、是珂先生證明左傳的語言有前後一律的特殊的文法。而這文法的幾微玄妙處，在用者已屬不自覺，決非第一世紀時人所能偽造。珂先生所考的專屬虛字的用法，而此中最妙的有兩點。一是「如」「若」的分別，左傳表示「像」的時候只用「如」，表示「假如」的時候，全用「若」。一是「於」「于」的分別：解做「對於」的時候用「於」（「言於齊候」），在地名之前用「于」（「遂田于貝丘」），在其他解做「在」，「到」時候，就「於」「于」並用。這個「如」「若」的分別，及「於」「于」的應用的區別，到